FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: Ontario — District No. 114 Russell — S. District No. d — (Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 1 — (in / dans) Cumberland Twp. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par: Henry Williamson — Enumerator. / Enumérateur: April 24th

Page 9

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Languages of each person five years of age and over. / Education et Langues de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
	Dwelling-house. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef ou famille ou le ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "E" or "U" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "E" pour rural ou "U" pour urbain, suivant le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "R" pour retraité.)	Working at home. / Travaillant à son compte.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or home. (Specify by use for whom, in the case of boots, or the like.) / Travaillant à son métier à la fabrique ou à la maison. (Préciser à qui pour indiquer, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employés à un métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employés à un métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employés à un autre occupation dans un métier à la fabrique ou à la maison.	Receives from other parties or trade &c. / Reçoit des autres parties ou métier, &c.	Pays servants. / Paye ses gages.	Months at school. / Mois à l'école.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Can speak French. / Sait parler français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle, (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1			Lena	F	W	daughter	S	5 Feb	1887	14	Ont E	2		French	Canadian	Cath																French	
2	64	66	Deany Alfred	M	W	Head	M	10 June	1859	41	Ont E	2		Irish	-	Baptist	Farmer			1												English	
3			" Jessie	F	W	wife	M	18 July	1859	41	Ont E	2		Scotch	"	Methodist																	
4			" Addison	M	W	Son	S	16 March	1884	16	Ont E	2		Irish	"	"	F S V			1									6	1	1	1			
5	65	67	Burns Lewis	M	W	Head	M	1st April	1852	48	Ont E	2		"	"	Presby	Farmer			1									6	1	1	1			
6			" Eliza	F	W	wife	M	1 Dec	1847	53	Ont E	2		"	"	"													9	1	1	1			
7			" Eva	F	W	daughter	S	30 Apr	1888	12	Ont E	2		"	"	"	Scholar ✓												9	1	1	1			
8			" Martin	M	W	Son	S	2 July	1890	10	Ont E	2		"	"	"	Scholar												9	1	1	1			
9			" Sarah	F	W	daughter	S	2 May	1892	8	Ont E	2		"	"	"	Scholar													1		1			
10			" Mary A	F	W	Mother	W	25 Nov	1822	78	Ont E	2		English	"	Methodist														1		1			
11	66	68	Armstrong Robt	M	W	Head	M	29 Nov	1846	55	Ont E	2		Irish	"	Church of Eng	Farmer ✓			1										1		1			
12			" Lydia	F	W	wife	M	4 August	1847	53	Ont E	2		English	"	"														1		1			
13			" Maria	F	W	daughter	S	19 Feb	1878	23	Ont E	2		Irish	"	"														1		1			
14			" Annie	F	W	daughter	S	26 Dec	1879	21	Ont E	2		"	"	"														1		1			
15			" Emma	F	W	daughter	S	22 Feb	1883	18	Ont E	2		"	"	"													4	1	1	1			
16			" Byron	M	W	Son	S	23 Oct	1884	16	Ont E	2		"	"	"	F S V			1									4	1	1	1			
17			" Herman	M	W	Son	S	8 Aug	1886	14	Ont E	2		"	"	"	Scholar ✓												7	1	1	1			
18			" Jerom	M	W	Son	S	14 Aug	1889	11	Ont E	2		"	"	"	Scholar												2	1	1	1			
19			" Lena	F	W	daughter	S	19 April	1892	8	Ont E	2		"	"	"	Scholar													1	1	1			
20	67	69	Sellon Allan	M	W	Head	M	5 Nov	1835	65	Ireland	1852		Irish	"	Church of Eng	Farmer ✓			1										1	1	1			
21			" Ann	F	W	wife	M		1850	50	Ireland	1865		"	"	"														1	1	1			
22			" Allan	M	W	Son	S		1874	26	Ont E	2		"	"	"	F S V			1										1	1	1			
23	68	70	Creighton Thos	M	W	Head	M	1 Nov	1850	50	England	1883		Irish	"	Methodist	Farmer ✓			1										1	1	1			
24			" Mary	F	W	wife	M	25 Dec	1850	50	Ireland			"	"	"														1	1	1			
25			" William	M	W	Son	S	5 May	1873	27	" E	2		"	"	"	F S V			1										1	1	1			
26			" Mary E	F	W	daughter	S	21 April	1885	16	Ont E	2		"	"	"													6	1	1	1			
27	69	71	Grimes Richard	M	W	Head	M		1840	60	" U			Irish	"	R Cath	Farmer ✓			1										1	1	1			
28			" Mary	F	W	wife	M	1 May	1849	51	" U			"	"	"														1	1	1			
29			" Mary	F	W	daughter	S	26 Sept	1874	26	" E	2		"	"	"	Teacher ✓	✓	✓		✓	10	300							1	1	1			
30			" Elizabeth	F	W	daughter	S	24 Sept	1876	24	" E	2		"	"	"														1	1	1			
31			" Richard	M	W	Son	S	1 Sept	1880	20	" E	2		"	"	"	F S V			1										1	1	1			
32			" Catherine	F	W	daughter	S	25 Feb	1882	19	" E	2		"	"	"	Teacher ✓	✓	✓		✓	10	300							1	1	1			
33			" Patrick J	M	W	Son	S	1 Sept	1883	17	" E	2		"	"	"	F S V			1									3	1	1	1			
34			" James F	M	W	Son	S	4 March	1884	17	" E	2		"	"	"	Scholar ✓												6	1	1	1			
35			" Annie J	F	W	daughter	S	9 June	1885	11	" E	2		"	"	"	Scholar												6	1	1	1			
36			" Christina B	F	W	daughter	S	28 August	1891	9	" E	2		"	"	"	Scholar													1	1	1			
37	70	72	Grimes John	M	W	Head	M		1839	61	" U			Irish	"	R Cath	Farmer ✓			1										1	1	1			
38			" Ellen	F	W	wife	M	21 May	1846	54	" U			"	"	"														1	1	1			
39			" Richard	M	W	Son	S	14 March	1875	26	" U			"	"	"	F S V			1										1	1	1			
40			" Elizabeth	F	W	daughter	S	15 August	1877	23	" U			"	"	"														1	1	1			
41			" Ellen	F	W	daughter	S	6 June	1878	21	" U			"	"	"	F S V			1										1	1	1			
42			" Thomas J	M	W	Son	S	5 Feb	1882	19	" U			"	"	"	F S V			1										1	1	1			
43			" Laurence	M	W	Son	S	16 May	1884	16	" U			"	"	"	Scholar												7	1	1	1			
44			" Maria J	F	W	daughter	S	7 Nov	1885	11	" U			"	"	"	Scholar												6	1	1	1			
45			" Frances	F	W	daughter	S	29 Jan	1894	7	" U			"	"	"	Scholar													1	1	1			
46	74	73	Rathwell William	M	W	Head	M	10 July	1848	52	" E			Irish	"	Church of Eng	Farmer ✓			1										1	1	1			
47			" Agnes	F	W	wife	M	25 March	1851	51	Scotland	1870		"	"	"														1	1	1			
48			" Marshall	M	W	Son	S	24 May	1876	24	Ont E			"	"	"	F Labourer	✓	✓		✓	10	225							1	1	1			
49			" Samuel	M	W	Son	S	16 July	1886	14	" E			"	"	"	F S V			1										1	1	1			
50			" Annie	F	W	daughter	S	5 Feb	1888	12	" E	2		"	"	"														1	1	1			

3

SAFETY FILM